

منظمة الصحة العالمية



A/FCTC/INB3/DIV/7 Rev.1

٢٠٠٢ آذار / مارس

هيئة التفاوض الحكومية الدولية
المعنية باتفاقية منظمة الصحة العالمية
الإطارية بشأن مكافحة التبغ
الدورة الثالثة

قائمة الوثائق

جدول الأعمال

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: ورقة عمل الرؤساء المشاركين: وثيقة
جامعة للنصوص المقترنة في الدورة الثانية لهيئة
التفاوض الحكومية الدولية مدمجة مع نص الرئيس
- الفريق العامل ١

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: ورقة عمل الرؤساء المشاركين: وثيقة
جامعة للنصوص المقترنة في الدورة الثانية لهيئة
التفاوض الحكومية الدولية مدمجة مع نص الرئيس
- الفريق العامل ٢

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: ورقة عمل الرؤساء المشاركين: وثيقة
جامعة للنصوص المقترنة في الدورة الثانية لهيئة
التفاوض الحكومية الدولية مدمجة مع نص الرئيس
- الفريق العامل ٣

سجل الدورة الثانية لهيئة التفاوض الحكومية
الدولية المعنية باتفاقية منظمة الصحة العالمية
الإطارية بشأن مكافحة التبغ

الأنشطة المنجزة منذ الدورة السابقة: تقرير مرحلتي

الاجتماعات الإقليمية في فترات ما بين الدورتين
المعنية باتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

الاجتماع الاستشاري لدول البلطيق حول اتفاقية
منظمة الصحة العالمية بشأن مكافحة التبغ

A/FCTC/INB3/1 Rev.1

A/FCTC/INB3/2(a), Corr.1^١ and 2

A/FCTC/INB3/2(b), Corr.1^١ and 2

A/FCTC/INB3/2(c) and Corr.1^١

A/FCTC/INB3/3 and Corr.1^١

A/FCTC/INB3/4

A/FCTC/INB3/4 Add.1

A/FCTC/INB3/4 Add.2

^١ بالإنكليزية فقط.

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ: نصوص المقترحة فيما يتعلق بالمادة ياء (التعويض والمسؤولية) والمادة قاف (وضع الاتفاقية) والمادة راء (بنود ختامية)	A/FCTC/INB3/5
مجموعة من التعريف والمصطلحات	A/FCTC/INB3/INF.DOC./1
بيانات المنظمات غير الحكومية	A/FCTC/INB3/INF.DOC./2
الاتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ: رسالة من السفير ثيلسو أموريسم، رئيس هيئة التفاوض الحكومية الدولية: أوراق عمل الرؤساء المشاركين: جريدة تفصيلي للنصوص المقترحة في الدورة الثانية لهيئة التفاوض الحكومية الدولية والمدمجة مع نص الرئيس	A/FCTC/INB3/DIV/1
قائمة المشاركين	A/FCTC/INB3/DIV/2 Rev.1 ¹
دليل السادة المندوبين المشاركين في هيئة التفاوض الحكومية الدولية	A/FCTC/INB3/DIV/3
جدول زمني يومي	A/FCTC/INB3/DIV/4 Rev.1
إرشادات لتيسير قراءة ورقة عمل الرؤساء المشاركين	A/FCTC/INB3/DIV/5
مشاركة المنظمات غير الحكومية ذات العلاقات الرسمية والعلاقات المؤقتة مع منظمة الصحة العالمية في هيئة التفاوض الحكومية الدولية المعنية باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ	A/FCTC/INB3/DIV/6
قائمة الوثائق	A/FCTC/INB3/DIV/7 Rev.1
بيان مقدم من المدير العام إلى هيئة التفاوض الحكومية الدولية المعنية باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ في دورتها الثالثة	A/FCTC/INB3/DIV/8
اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ: ورقة مؤقتة - من الرؤساء المشاركين للفريق العامل ١	INB3/IDG1/Conf.Paper No.1

¹ بالإنكليزية فقط.

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مشروع - من الرؤساء المشاركين
للفريق العامل ١

INB3/IDG1/Conf.Paper No.2

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: نص مؤقت مقدم من الرئيسين
المشاركين للفريق العامل ١

INB3/IDG1/Conf.Paper No.3

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: نص مؤقت من الرئيسين المشاركين
للفريق العامل ٢

INB3/IDG2/Conf.Paper No.1

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: نص مؤقت مقدم من الرئيسين
المشاركين للفريق العامل ٢

INB3/IDG2/Conf.Paper No.2

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: نص مؤقت من الرئيسين المشاركين
للفريق العامل ٣

INB3/IDG3/Conf.Paper No.1

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: نصوص مقتضبة مقدمة في
الاجتماع الأول للفريق العامل ١، المعقود يوم
الخميس، ٢٢ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠١، بشأن
الفرعيين زاي - ١ و زاي - ١ (أ) من الوثيقة
A/FCTC/INB3/2(a)

A/FCTC/INB3/WG1/Conf.Paper No.1

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة نص مقتضبة
للمواد زاي - ١(ب) و زاي - ١(ج) و زاي - ١(د)
و زاي - ١(هـ) التي أعدها الرئيسان المشاركان
للفريق العامل ١ بالاستناد إلى مناقشات
الاجتماعين الثاني والثالث للفريق العامل ١ اللذين
انعقدا في ٢٤ و ٢٥ تشرين الثاني / نوفمبر
٢٠٠١ ، على التوالي

A/FCTC/INB3/WG1/Conf.Paper A

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة نص مقتضبة للمادتين
هاء - ١ و هاء - ٢ التي أعدها الرئيسان المشاركان
للفريق العامل ١ بالاستناد إلى مناقشات الاجتماع
الثالث للفريق العامل ١ الذي انعقد في ٢٥ تشرين
الثاني / نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG1/Conf.Paper B

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة النص المقترحة للمادة
طاء - ٥ الذي أعدها الرئيسان المشاركان
للفريق العامل ٢ بالاستناد إلى مناقشات الاجتماع
الأول للفريق العامل ٢ الذي انعقد يوم ٢٣
تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG2/Conf.Paper A

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: المسودة المقترحة لنص المادة
طاء - ٥ الذي أعدها الرئيسان المشاركان
للفريق العامل ٢ بالاستناد إلى مناقشات الاجتماع
الثالث للفريق العامل ٢ الذي انعقد يوم ٢٦
تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG2/Conf.Paper A Rev.1

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة النص المقترحة للمواد
واو - ٢ و دال - ٤ و دال - ٥ و دال - ٧ التي أعدها
الرئيسان المشاركان للفريق العامل ٢ بالاستناد إلى
مناقشات الاجتماع الثاني للفريق العامل ٢ الذي
انعقد يوم ٢٤ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG2/Conf.Paper B

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: المسودة المقترحة لنص المواد
واو - ٢ و دال - ٤ و دال - ٥ و دال - ٧ التي أعدها
الرئيسان المشاركان للفريق العامل ٢ بالاستناد إلى
مناقشات الاجتماع الثالث للفريق العامل ٢ الذي
انعقد يوم ٢٦ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG2/Conf.Paper B Rev.1

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة نص مقترحة للمواد
طاء - ٧-٦ و ١٣ و ١٤ و ١٥ و كاف - ١
وكاف - ٤ و دال - ١٠-٩ وهاء - ٣ التي
أعدها الرئيسان المشاركان للفريق العامل ٢
بالاستناد إلى مناقشات الاجتماع الثالث للفريق
العامل ٢ الذي انعقد يوم ٢٦ تشرين الثاني /
نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG2/Conf.Paper C

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة نص مقترحة للمواد
طاء - ٧-٦ و ١٣ و ١٤ و ١٥ و كاف - ١
وكاف - ٣ - ٤ و دال - ١٠-٩ وهاء - ٣ التي أعدها
الرئيسان المشاركان للفريق العامل ٢ بالاستناد إلى
مناقشات الاجتماع الرابع للفريق العامل ٢ الذي
انعقد يوم ٢٧ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG2/Conf.Paper C Rev.1

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة نص مقترحة للمادتين لام
وفاء التي أعدها الرئيسان المشاركان للفريق
العامل ٣، بالاستناد إلى مناقشات الاجتماع الثاني
للفريق العامل ٣ الذي انعقد يوم الأحد،
٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG3/Conf.Paper A

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة نص مقترحة للمادتين لام
وفاء التي أعدها الرئيسان المشاركان للفريق
العامل ٣، بالاستناد إلى مناقشات الاجتماع الرابع
للفريق العامل ٣ الذي انعقد يوم الثلاثاء،
٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG3/Conf.Paper A Rev.1

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة نص مقترحة للمادتين عين
وصاد التي أعدها الرئيسان المشاركان للفريق
العامل ٣ بالاستناد إلى مناقشات الاجتماع الثالث
للفريق العامل ٣ الذي انعقد في يوم
الاثنين، ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG3/Conf.Paper B

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: مسودة نص مقترحة للمادتين عين
وصاد التي أعدها الرئيسان المشاركان للفريق
العامل ٣ بالاستناد إلى مناقشات الاجتماع الرابع
للفريق العامل ٣ الذي انعقد يوم الثلاثاء،
٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG3/Conf.Paper B Rev.1

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: المسودة المقترحة لنص المواد ميم
ونون وسين التي أعدها الرئيسان المشاركان
للفريق العامل ٣ بالاستناد إلى المناقشة التي دارت
في الاجتماع الثالث للفريق العامل ٣ الذي انعقد
يوم الاثنين، ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG3/Conf.Paper C

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن
مكافحة التبغ: المسودة المقترحة لنص المواد ميم
ونون وسين التي أعدها الرئيسان المشاركان
للفريق العامل ٣ بالاستناد إلى المناقشة التي دارت
في الاجتماع الرابع للفريق العامل ٣ الذي انعقد
يوم الثلاثاء، ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

A/FCTC/INB3/WG3/Conf.Paper C Rev.1

A/FCTC/INB3/WG1/SR/1 ¹	Working Group 1: Provisional summary record of the first meeting
A/FCTC/INB3/WG1/SR/2, Corr.1 and 2 ¹	Working Group 1: Provisional summary record of the second meeting
A/FCTC/INB3/WG1/SR/3 ¹	Working Group 1: Provisional summary record of the third meeting
A/FCTC/INB3/WG1/SR/4 ¹	Working Group 1: Provisional summary record of the fourth meeting
A/FCTC/INB3/WG2/SR/1 ¹	Working Group 2: Provisional summary record of the first meeting
A/FCTC/INB3/WG2/SR/2 ¹	Working Group 2: Provisional summary record of the second meeting
A/FCTC/INB3/WG2/SR/3 ¹	Working Group 2: Provisional summary record of the third meeting
A/FCTC/INB3/WG2/SR/4 ¹	Working Group 2: Provisional summary record of the fourth meeting
A/FCTC/INB3/WG2/SR/5 and Corr.1 ¹	Working Group 2: Provisional summary record of the fifth meeting
A/FCTC/INB3/WG3/SR/1 ¹	Working Group 3: Provisional summary record of the first meeting
A/FCTC/INB3/WG3/SR/2 ¹	Working Group 3: Provisional summary record of the second meeting
A/FCTC/INB3/WG3/SR/3 ¹	Working Group 3: Provisional summary record of the third meeting
A/FCTC/INB3/WG3/SR/4 ¹	Working Group 3: Provisional summary record of the fourth meeting
A/FCTC/INB3/PL/SR/1 ¹	Provisional summary record of the first plenary meeting
A/FCTC/INB3/PL/SR/2 ¹	Provisional summary record of the second plenary meeting

¹ المحاضر الموجزة (بالإنكليزية فقط).

A/FCTC/INB3/PL/SR/3¹

Provisional summary record of the third plenary
meeting

= = =

١ المحاضر الموجزة (بالإنكليزية فقط).